

# ODDÍL VI – EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

## PŘÍJMY — VLASTNÍ ZDROJE

Číselné údaje

Hlava	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
4	Příjmy od osob pracujících v orgánech a jiných institucích Unie	11 651 207	11 604 408	12 050 106,00
5	Příjmy ze správní činnosti orgánu	40 000	40 000	3 722 428,00
9	Různé příjmy	p.m.	p.m.	42 571,00
	<b>Celkem</b>	<b>11 691 207</b>	<b>11 644 408</b>	<b>15 815 105,00</b>

## HLAVA 4 — PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V ORGÁNECH A JINÝCH INSTITUCÍCH UNIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
4 0	Různé daně a srážky	5 491 243	5 309 388	5 026 785,00
4 1	Příspěvky do důchodového systému	6 159 964	6 295 020	7 023 321,00
	<b>Hlava 4 — Celkem</b>	<b>11 651 207</b>	<b>11 604 408</b>	<b>12 050 106,00</b>

## KAPITOLA 4 0 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011	2011/2013
4 0	Různé daně a srážky				
4 0 0	Výnosy ze zdanění platů, mezd a služebních požitků členů orgánu, úředníků, ostatních zaměstnanců a příjemců důchodů	4 610 874	4 525 153	4 278 035,00	92,78 %
4 0 3	Výnosy z dočasného příspěvku odváděného z odměn členů orgánu, úředníků a ostatních pracovníků v činné službě	p.m.	p.m.	p.m.	
4 0 4	Výnos ze zvláštních poplatků odváděných z odměn členů orgánu, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě	880 369	784 235	748 750,00	85,05 %
	<b>Kapitola 4 0 — Celkem</b>	<b>5 491 243</b>	<b>5 309 388</b>	<b>5 026 785,00</b>	<b>91,54 %</b>

### Článek 4 0 0 — Výnosy ze zdanění platů, mezd a služebních požitků členů orgánu, úředníků, ostatních zaměstnanců a příjemců důchodů

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
4 610 874	4 525 153	4 278 035,00

Poznámky

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství a zejména článek 12 tohoto protokolu.

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropské unie (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8).

### **Článek 4 0 3 — Výnosy z dočasného příspěvku odváděného z odměn členů orgánu, úředníků a ostatních pracovníků v činné službě**

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Poznámky

Služební řád úředníků a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, a zejména článek 66a tohoto služebního řádu platný do 15. prosince 2003.

### **Článek 4 0 4 — Výnos ze zvláštních poplatků odváděných z odměn členů orgánu, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě**

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
880 369	784 235	748 750,00

Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména čl. 66a tohoto služebního řádu.

## **KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO DŮCHODOVÉHO SYSTÉMU**

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011	2011/2013
4 1	Příspěvky do důchodového systému				
4 1 0	<b>Příspěvky zaměstnanců do důchodového systému</b>	6 159 964	6 295 020	6 027 047,00	97,84 %
4 1 1	<b>Převod nebo odkoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců</b>	p.m.	p.m.	996 274,00	
4 1 2	<b>Příspěvky do důchodového systému od úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou na dovolené z osobních důvodů</b>	p.m.	p.m.	p.m.	
	<b>Kapitola 4 1 — Celkem</b>	<b>6 159 964</b>	<b>6 295 020</b>	<b>7 023 321,00</b>	<b>114,02 %</b>

### **Článek 4 1 0 — Příspěvky zaměstnanců do důchodového systému**

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
6 159 964	6 295 020	6 027 047,00

Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména čl. 83 odst. 2 tohoto služebního řádu.

### **Článek 4 1 1 — Převod nebo odkoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců**

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	996 274,00

## Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména článek 4, čl. 11 odst. 2 a 3 a článek 48 přílohy VIII tohoto služebního řádu.

### Článek 4 1 2 — Příspěvky do důchodového systému od úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou na dovolené z osobních důvodů

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

## HLAVA 5 — PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNU

#### Číselné údaje

Hlava Kapitola	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
5 0	Výnosy z prodeje movitého majetku (dodávky zboží) a nemovitého majetku	p.m.	p.m.	34 677,00
5 1	Výnosy z pronájmu	p.m.	p.m.	1 389 690,00
5 2	Příjmy z investic nebo poskytnutých půjček, bankovních a jiných úroků	40 000	40 000	29 639,00
5 5	Příjmy z poskytování služeb a prací	p.m.	p.m.	2 011 281,00
5 7	Ostatní příspěvky a náhrady spojené se správní činností orgánu	p.m.	p.m.	254 113,00
5 8	Různé platby	p.m.	p.m.	3 028,00
5 9	Ostatní příjmy ze správní činnosti	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>Hlava 5 — Celkem</b>	<b>40 000</b>	<b>40 000</b>	<b>3 722 428,00</b>

## KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PRODEJE MOVITÉHO MAJETKU (DODÁVKY ZBOŽÍ) A NEMOVITÉHO MAJETKU

#### Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011	2011/2013
5 0	Výnosy z prodeje movitého majetku (dodávky zboží) a nemovitého majetku				
<b>5 0 0</b>	<b>Výnosy z prodeje movitého majetku (dodávky zboží)</b>				
5 0 0 0	Výnosy z prodeje vozidel – Účelově vázané příjmy	p.m.	p.m.	p.m.	
5 0 0 1	Výnosy z prodeje ostatního movitého majetku – Účelově vázané příjmy	p.m.	p.m.	3 391,00	
	<i>Článek 5 0 0 — Dílčí součet</i>	p.m.	p.m.	3 391,00	
<b>5 0 2</b>	<b>Výnosy z prodeje publikací, tištěných materiálů a filmů – Účelově vázané příjmy</b>	p.m.	p.m.	31 286,00	
	<b>Kapitola 5 0 — Celkem</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>34 677,00</b>	

### Článek 5 0 0 — Výnosy z prodeje movitého majetku (dodávky zboží)

Bod 5 0 0 0 — Výnosy z prodeje vozidel – Účelově vázané příjmy

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

### Poznámky

Tento bod je určen k zaznamenávání příjmů z prodeje vozidel v majetku orgánu nebo jejich poskytnutí protiúčtem.

Podle článku 18 finančního nařízení se tyto příjmy považují za účelově vázané a vedou k zanesení dodatečných prostředků do řádků, z nichž se hradil původní výdaj, který vedl k odpovídajícímu příjmu.

### Bod 5 0 0 1 — Výnosy z prodeje ostatního movitého majetku – Účelově vázané příjmy

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	3 391,00

### Poznámky

Tento bod je určen k zaznamenávání příjmů z prodeje movitého majetku (kromě vozidel) orgánu nebo jeho poskytnutí protiúčtem.

Podle článku 18 finančního nařízení se tyto příjmy považují za účelově vázané a vedou k zanesení dodatečných prostředků do řádků, z nichž se hradil původní výdaj, který vedl k odpovídajícímu příjmu.

### Článek 5 0 2 — Výnosy z prodeje publikací, tištěných materiálů a filmů – Účelově vázané příjmy

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	31 286,00

### Poznámky

Podle článku 18 finančního nařízení se tyto příjmy považují za účelově vázané a vedou k zanesení dodatečných prostředků do rozpočtových položek, z nichž se hradil původní výdaj, který vedl k odpovídajícímu příjmu.

## KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z PRONÁJMU

#### Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011	2011/2013
5 1	Výnosy z pronájmu				
5 1 0	Výnosy z pronájmu nabytku a zařízení – Účelově vázané příjmy	p.m.	p.m.	p.m.	
5 1 1	Výnosy z pronájmu a podpronájmu nemovitostí a úhrady poplatků souvisejících s pronájmy				
5 1 1 0	Výnosy z přímého a zprostředkovaného pronájmu nemovitostí – Účelově vázané příjmy	p.m.	p.m.	1 389 690,00	
5 1 1 1	Úhrada poplatků souvisejících s pronájmy – Účelově vázané příjmy	p.m.	p.m.	p.m.	
	Článek 5 1 1 — Dílčí součet	p.m.	p.m.	1 389 690,00	
	<b>Kapitola 5 1 — Celkem</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>1 389 690,00</b>	

### Článek 5 1 0 — Výnosy z pronájmu nabytku a zařízení – Účelově vázané příjmy

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

### Poznámky

Podle článku 18 finančního nařízení se tyto příjmy považují za účelově vázané a vedou k zanesení dodatečných prostředků do řádků, z nichž se hradil původní výdaj, který vedl k odpovídajícímu příjmu.

## Článek 5 1 1 — Výnosy z pronájmu a podpronájmu nemovitostí a úhrady poplatků souvisejících s pronájmy

### Bod 5 1 1 0 — Výnosy z přímého a zprostředkovaného pronájmu nemovitostí – Účelově vázané příjmy

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	1 389 690,00

### Poznámky

Podle článku 18 finančního nařízení se tyto příjmy považují za účelově vázané a vedou k zanesení dodatečných prostředků do řádků, z nichž se hradil původní výdaj, který vedl k odpovídajícímu příjmu.

### Bod 5 1 1 1 — Úhrada poplatků souvisejících s pronájmy – Účelově vázané příjmy

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

### Poznámky

Podle článku 18 finančního nařízení se tyto příjmy považují za účelově vázané a vedou k zanesení dodatečných prostředků do řádků, z nichž se hradil původní výdaj, který vedl k odpovídajícímu příjmu.

## KAPITOLA 5 2 — PŘÍJMY Z INVESTIC NEBO POSKYTNUTÝCH PŮJČEK, BANKOVNÍCH A JINÝCH ÚROKŮ

#### Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011	2011/2013
5 2	Příjmy z investic nebo poskytnutých půjček, bankovních a jiných úroků				
5 2 0	<i>Příjmy z investic nebo poskytnutých půjček, bankovních a jiných úroků na účtech orgánu</i>	40 000	40 000	29 639,00	74,10 %
	<b>Kapitola 5 2 — Celkem</b>	<b>40 000</b>	<b>40 000</b>	<b>29 639,00</b>	<b>74,10 %</b>

### Článek 5 2 0 — Příjmy z investic nebo poskytnutých půjček, bankovních a jiných úroků na účtech orgánu

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
40 000	40 000	29 639,00

## KAPITOLA 5 5 — PŘÍJMY Z POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB A PRACÍ

### Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011	2011/2013
5 5	Příjmy z poskytování služeb a prací				
5 5 0	<i>Příjmy z poskytnutí služeb a prací jiným orgánům nebo institucím, včetně náhrad poskytnutých těmito orgány nebo institucemi za služební cesty, které byly zaplacený jejich jménem – Účelově vázané příjmy</i>	p.m.	p.m.	2 011 281,00	
5 5 1	<i>Příjmy od třetích osob za služby a práce, které jsou poskytovány na jejich žádost – Účelově vázané příjmy</i>	p.m.	p.m.	p.m.	
	<b>Kapitola 5 5 — Celkem</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>2 011 281,00</b>	

### **Článek 5 5 0 — Příjmy z poskytnutí služeb a prací jiným orgánům nebo institucím, včetně náhrad poskytnutých těmito orgány nebo institucemi za služební cesty, které byly zaplacený jejich jménem – Účelově vázané příjmy**

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	2 011 281,00

#### Poznámky

Podle článku 18 finančního nařízení se tyto příjmy považují za účelově vázané a vedou k zanesení dodatečných prostředků do řádků, z nichž se hradil původní výdaj, který vedl k odpovídajícímu příjmu.

### **Článek 5 5 1 — Příjmy od třetích osob za služby a práce, které jsou poskytovány na jejich žádost – Účelově vázané příjmy**

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

#### Poznámky

Podle článku 18 finančního nařízení se tyto příjmy považují za účelově vázané a vedou k zanesení dodatečných prostředků do řádků, z nichž se hradil původní výdaj, který vedl k odpovídajícímu příjmu.

## KAPITOLA 5 7 — OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY SPOJENÉ SE SPRÁVNÍ ČINNOSTÍ ORGÁNU

### Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011	2011/2013
5 7	Ostatní příspěvky a náhrady spojené se správní činností orgánu				
5 7 0	<i>Příjmy ze zpětné úhrady částek, které byly vyplaceny neoprávněně – Účelově vázané příjmy</i>	p.m.	p.m.	36 301,00	
5 7 1	<i>Příjmy, které jsou vyčleněny pro zvláštní účel, např. příjmy z nadací, dotací, darů a odkazů, včetně vlastních účelově vázaných příjmů každého orgánu – Účelově vázané příjmy</i>	p.m.	p.m.	67 239,00	
5 7 3	<i>Ostatní příspěvky a náhrady spojené se správní činností orgánu – Účelově vázané příjmy</i>	p.m.	p.m.	150 573,00	
	<b>Kapitola 5 7 — Celkem</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>254 113,00</b>	

## **Článek 5 7 0 — Příjmy ze zpětné úhrady částek, které byly vyplaceny neoprávněně – Účelově vázané příjmy**

### *Číselné údaje*

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	36 301,00

### *Poznámky*

Podle článku 18 finančního nařízení se tyto příjmy považují za účelově vázané a vedou k zanesení dodatečných prostředků do řádků, z nichž se hradil původní výdaj, který vedl k odpovídajícímu příjmu.

## **Článek 5 7 1 — Příjmy, které jsou vyčleněny pro zvláštní účel, např. příjmy z nadací, dotací, darů a odkazů, včetně vlastních účelově vázaných příjmů každého orgánu – Účelově vázané příjmy**

### *Číselné údaje*

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	67 239,00

### *Poznámky*

Podle článku 18 finančního nařízení se tyto příjmy považují za účelově vázané a vedou k zanesení dodatečných prostředků do řádků, z nichž se hradil původní výdaj, který vedl k odpovídajícímu příjmu.

## **Článek 5 7 3 — Ostatní příspěvky a náhrady spojené se správní činností orgánu – Účelově vázané příjmy**

### *Číselné údaje*

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	150 573,00

### *Poznámky*

Podle článku 18 finančního nařízení se tyto příjmy považují za účelově vázané a vedou k zanesení dodatečných prostředků do řádků, z nichž se hradil původní výdaj, který vedl k odpovídajícímu příjmu.

## **KAPITOLA 5 8 — RŮZNÉ PLATBY**

### *Číselné údaje*

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011	2011/2013
5 8	Různé platby				
5 8 0	<i>Příjmy ze splátek nájemného – Účelově vázané příjmy</i>	p.m.	p.m.	p.m.	
5 8 1	<i>Příjmy z pojistného plnění – Účelově vázané příjmy</i>	p.m.	p.m.	3 028,00	
	<b>Kapitola 5 8 — Celkem</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>3 028,00</b>	

## **Článek 5 8 0 — Příjmy ze splátek nájemného – Účelově vázané příjmy**

### *Číselné údaje*

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

### *Poznámky*

Podle článku 18 finančního nařízení se tyto příjmy považují za účelově vázané a vedou k zanesení dodatečných prostředků do řádků, z

nichž se hradil původní výdaj, který vedl k odpovídajícímu příjmu.

### Článek 5 8 1 — Příjmy z pojistného plnění – Účelově vázané příjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	3 028,00

Poznámky

Podle článku 18 finančního nařízení se tyto příjmy považují za účelově vázané a vedou k zanesení dodatečných prostředků do řádků, z nichž se hradil původní výdaj, který vedl k odpovídajícímu příjmu.

## KAPITOLA 5 9 — OSTATNÍ PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011	2011/2013
5 9	Ostatní příjmy ze správní činnosti				
5 9 0	<i>Ostatní příjmy ze správní činnosti</i>	p.m.	p.m.	p.m.	
	<b>Kapitola 5 9 — Celkem</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	

### Článek 5 9 0 — Ostatní příjmy ze správní činnosti

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

## HLAVA 9 — RŮZNÉ PŘÍJMY

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Název	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
9 0	Různé příjmy	p.m.	p.m.	42 571,00
	<b>Hlava 9 — Celkem</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>42 571,00</b>

## KAPITOLA 9 0 — RŮZNÉ PŘÍJMY

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	42 571,00

## VÝDAJE — VÝDAJE

Číselné údaje

Hlava	Název	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
1	Osoby pracující v orgánu	94 462 103	91 869 168	86 324 838,00



2	Budovy, nábytek, zařízení a různé provozní výdaje	38 262 628	36 947 420	36 321 996,00
10	Ostatní výdaje	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>Celkem</b>	<b>132 724 731</b>	<b>128 816 588</b>	<b>122 646 834,00</b>

## HLAVA 1 — OSOBY PRACUJÍCÍ V ORGÁNU

### Číselné údaje

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
1 0	Členové orgánu a delegáti	5	19 545 946	19 284 583	17 553 926,00
1 2	Úředníci a dočasní zaměstnanci	5	68 555 610	66 321 120	63 020 157,00
1 4	Ostatní zaměstnanci a externí služby	5	4 466 547	4 375 713	4 062 879,00
1 6	Ostatní výdaje v souvislosti s osobami pracujícími v orgánu	5	1 894 000	1 887 752	1 687 876,00
	<b>Hlava 1 — Celkem</b>		<b>94 462 103</b>	<b>91 869 168</b>	<b>86 324 838,00</b>

## KAPITOLA 1 0 — ČLENOVÉ ORGÁNU A DELEGÁTI

### Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011	2011/2013
1 0	Členové orgánu a delegáti					
<b>1 0 0</b>	<b>Platy, příspěvky a úhrady</b>					
1 0 0 0	Platy, příspěvky a granty	5.16	108 096	106 080	84 712,00	78,37 %
1 0 0 4	Výdaje za dopravu a pobyt, účast na zasedáních a související výdaje	5.16	18 901 194	18 652 551	16 903 574,00	89,43 %
1 0 0 8	Výdaje za dopravu a pobyt, účast na zasedáních a související výdaje delegátů Poradní komise pro průmyslové změny (CCMI)	5.16	481 357	472 382	513 120,00	106,60 %
	<i>Článek 1 0 0 — Dílčí součet</i>		19 490 647	19 231 013	17 501 406,00	89,79 %
<b>1 0 5</b>	<b>Další odborné vzdělávání, jazykové kurzy a ostatní vzdělávání</b>	5.16	55 299	53 570	52 520,00	94,97 %
	<b>Kapitola 1 0 — Celkem</b>		<b>19 545 946</b>	<b>19 284 583</b>	<b>17 553 926,00</b>	<b>89,81 %</b>

### Článek 1 0 0 — Platy, příspěvky a úhrady

#### Bod 1 0 0 0 — Platy, příspěvky a granty

##### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
108 096	106 080	84 712,00

##### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí příspěvků a úhrad členům Evropského hospodářského a sociálního výboru, a to včetně zvláštních příspěvků na výkon funkce a jiných příspěvků, pojistného, včetně nemocenského, úrazového a cestovního pojištění, a specifických opatření pro členy se zdravotním postižením.

## Bod 1 0 0 4 — Výdaje za dopravu a pobyt, účast na zasedáních a související výdaje

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
18 901 194	18 652 551	16 903 574,00

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny je na pokrytí plateb členům Evropského hospodářského a sociálního výboru a jejich náhradníkům podle platných pravidel o náhradách výdajů za dopravu a vyplacení příspěvku na cestu a na účast na schůzích.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 10 000 EUR.

## Bod 1 0 0 8 — Výdaje za dopravu a pobyt, účast na zasedáních a související výdaje delegátů Poradní komise pro průmyslové změny (CCMI)

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
481 357	472 382	513 120,00

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí plateb delegátům Poradní komise pro průmyslové změny (CCMI) a jejich náhradníkům podle platných pravidel o náhradách výdajů za dopravu a vyplacení příspěvku na cestu a na účast na schůzích.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

## Článek 1 0 5 — Další odborné vzdělávání, jazykové kurzy a ostatní vzdělávání

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
55 299	53 570	52 520,00

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí části výdajů za jazykové kurzy nebo jiné odborné semináře pro členy Evropského hospodářského a sociálního výboru a delegáty Poradní komise pro průmyslové změny (CCMI).

## KAPITOLA 1 2 — ÚŘEDNÍCI A DOČASNÍ ZAMĚSTNANCI

### Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011	2011/2013
1 2	Úředníci a dočasní zaměstnanci					
<b>1 2 0</b>	<b>Odměny a ostatní nároky</b>					
1 2 0 0	Odměny a příspěvky	5.16	67 266 798	65 346 120	62 411 101,00	92,78 %
1 2 0 2	Placená práce přesčas	5.16	35 000	35 000	24 275,00	69,36 %
1 2 0 4	Nároky při nástupu do služebního poměru, změně místa výkonu a skončení služebního poměru	5.16	676 000	465 000	388 800,00	57,51 %
	<i>Článek 1 2 0 — Dílčí součet</i>		67 977 798	65 846 120	62 824 176,00	92,42 %
<b>1 2 2</b>	<b>Odstupné po předčasném skončení služebního poměru</b>					
1 2 2 0	Odstupné pro zaměstnance, jejichž pracovní místo bylo zrušeno ze služebních důvodů	5.16	p.m.	172 000	195 981,00	
1 2 2 2	Odstupné pro zaměstnance, jejichž služební poměr definitivně skončil, a zvláštní systém uvolňování pracovních míst úředníků a dočasných zaměstnanců	5.16	p.m.	p.m.	p.m.	

1 2 9	Předběžná položka	Článek 1 2 2 — Dílčí součet	p.m.	172 000	195 981,00	
		5.16	577 812	303 000	p.m.	
		<b>Kapitola 1 2 — Celkem</b>	<b>68 555 610</b>	<b>66 321 120</b>	<b>63 020 157,00</b>	<b>91,93 %</b>

*Poznámky*

Na prostředky zapsané do této kapitoly bylo uplatněno standardní snížení ve výši 5,8 %.

## Článek 1 2 0 — Odměny a ostatní nároky

*Poznámky*

Finanční prostředky v tomto článku byly vypočítány na základě ustanovení služebního řádu úředníků a pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropské unie.

### Bod 1 2 0 0 — Odměny a příspěvky

*Číselné údaje*

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
67 266 798	65 346 120	62 411 101,00

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropské unie.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie.

Tyto prostředky jsou určeny, ve vztahu k úředníkům a dočasným zaměstnancům, kteří zastávají místo uvedené v plánu pracovních míst, především na pokrytí:

- platů, příspěvků a úhrad souvisejících s platy,
- zdravotního pojištění, úrazového pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání a jiných plateb sociálního zabezpečení,
- příspěvku orgánu do společného režimu zdravotního pojištění,
- paušálních příspěvků za přesčasy,
- ostatních různých úhrad a příspěvků včetně příspěvku na rodičovskou nebo rodinnou dovolenou,
- výdajů za dopravu úředníků nebo dočasných zaměstnanců, jejich manželů/manželek a osob v jejich péči z místa výkonu zaměstnání do místa původu,
- důsledků úpravy mezd a části příjmů převedených do jiné země, než je země výkonu zaměstnání, opravnými koeficienty,
- pojištění dočasných zaměstnanců pro případ ztráty zaměstnání, jakož i pokrytí částek, které platí orgán ve prospěch dočasných zaměstnanců, aby jim v jejich zemi původu vznikly nebo byly zachovány nároky na důchod,
- odstupného pro úředníka ve zkušební době, který je propuštěn pro zjevně neuspokojivý pracovní výkon,
- odstupného pro dočasného zaměstnance, jehož smlouva byla ukončena ze strany orgánu.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

### Bod 1 2 0 2 — Placená práce přesčas

*Číselné údaje*

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
35 000	35 000	24 275,00

*Poznámky*

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména článek 56 a příloha VI tohoto služebního řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí příplatků za přesčasovou práci v souladu s výše uvedenými ustanoveními.

#### Bod 1 2 0 4 — Nároky při nástupu do služebního poměru, změně místa výkonu a skončení služebního poměru

##### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
676 000	465 000	388 800,00

##### Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- výdajů za dopravu souvisejících s nástupem do služebního poměru, se skončením služebního poměru nebo s převedením na jiné místo výkonu zaměstnání úředníků a dočasných zaměstnanců (včetně rodinných příslušníků),
- příspěvků na zařízení a znovuusídlení a nákladů na stěhování úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří byli nuceni změnit své bydliště z důvodu nástupu do služebního poměru, přeložení do nového místa výkonu zaměstnání nebo definitivního skončení služebního poměru po přeložení do jiného místa výkonu zaměstnání,
- denních příspěvků pro úředníky a dočasné zaměstnance, kteří mohou doložit, že byli po nástupu do služebního poměru nebo přeložení do nového místa výkonu zaměstnání nuceni změnit místo svého pobytu.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

#### Článek 1 2 2 — Odstupné po předčasném skončení služebního poměru

#### Bod 1 2 2 0 — Odstupné pro zaměstnance, jejichž pracovní místo bylo zrušeno ze služebních důvodů

##### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.	172 000	195 981,00

##### Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména články 41 a 50 a příloha IV tohoto služebního řádu.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí odstupného, na které mají nárok úředníci:

- přidělení do postavení mimo službu v důsledku snížení počtu pracovních míst v orgánu,
- zařazení v platových třídách AD 16 a AD 15, jejichž pracovní místo je zrušeno ze služebních důvodů.

Pokrývají rovněž příspěvek zaměstnavatele na zdravotní pojištění a důsledky úpravy opravnými koeficienty vztahujícími se na toto odstupné.

#### Bod 1 2 2 2 — Odstupné pro zaměstnance, jejichž služební poměr definitivně skončil, a zvláštní systém uvolňování pracovních míst úředníků a dočasných zaměstnanců

##### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

### Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména články 64 a 72 tohoto služebního řádu.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- příspěvků vyplácených na základě podmínek uvedených ve výše zmíněných ustanoveních,
- příspěvků zaměstnavatele na nemocenské pojištění příjemců odstupného,
- důsledků úpravy různých typů odstupného opravnými koeficienty.

### Článek 1 2 9 — Předběžná položka

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
577 812	303 000	p.m.

### Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména článek 65 a příloha XI tohoto služebního řádu.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí dopadu případných platových úprav schválených Radou v průběhu rozpočtového roku.

Jde pouze o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do jiných prostředků v souladu s ustanoveními finančního nařízení.

## KAPITOLA 1 4 — OSTATNÍ ZAMĚSTNANCI A EXTERNÍ SLUŽBY

#### Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011	2011/2013
1 4	Ostatní zaměstnanci a externí služby					
<b>1 4 0</b>	<b>Ostatní zaměstnanci a externí osoby</b>					
1 4 0 0	Ostatní zaměstnanci	5.16	2 184 327	2 184 327	1 929 715,00	88,34 %
1 4 0 4	Stáže, granty a výměny úředníků	5.16	943 971	925 886	857 929,00	90,89 %
1 4 0 8	Nároky při nástupu do služebního poměru, změně místa výkonu a skončení služebního poměru	5.16	70 000	70 000	43 028,00	61,47 %
	<i>Článek 1 4 0 — Dílčí součet</i>		3 198 298	3 180 213	2 830 672,00	88,51 %
<b>1 4 2</b>	<b>Externí služby</b>					
1 4 2 0	Doplňkové služby pro překladatelskou službu	5.16	468 198	421 800	417 505,00	89,17 %
1 4 2 2	Odborné poradenství k poradním pracím	5.16	742 851	729 000	744 000,00	100,15 %
1 4 2 4	Interinstitucionální spolupráce a externí služby v oblasti personálního řízení	5.16	30 000	30 000	70 702,00	235,67 %
	<i>Článek 1 4 2 — Dílčí součet</i>		1 241 049	1 180 800	1 232 207,00	99,29 %
<b>1 4 9</b>	<b>Předběžná položka</b>	5.16	27 200	14 700	p.m.	
	<b>Kapitola 1 4 — Celkem</b>		<b>4 466 547</b>	<b>4 375 713</b>	<b>4 062 879,00</b>	<b>90,96 %</b>

### Článek 1 4 0 — Ostatní zaměstnanci a externí osoby

Bod 1 4 0 0 — Ostatní zaměstnanci

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
2 184 327	2 184 327	1 929 715,00

### *Poznámky*

Služební řád úředníků Evropské unie.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie.

Tyto prostředky jsou určeny zejména na pokrytí:

- platů ostatních pracovníků, zejména pomocných, smluvních a místních zaměstnanců a zvláštních poradců (ve smyslu pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropské unie), příspěvků orgánu na různé systémy sociálního zabezpečení a na pokrytí důsledků uplatnění opravných koeficientů na platy těchto zaměstnanců nebo odstupné za ukončení smlouvy,
- odměn za služby vyššího a středního zdravotnického personálu poskytovaných na základě smluv o poskytování služeb, ve zvláštních případech na úhradu nákladů na zaměstnání dočasných zaměstnanců,
- odměn a poplatků pořadatelů konferencí a správců multimédií v případě zvýšené pracovní zátěže a ve zvláštních případech,
- paušálních náhrad za přesčasové hodiny,
- proplacení přesčasových hodin za podmínek stanovených ustanoveními uvedenými v článku 56 služebního řádu a v příloze VI tohoto služebního řádu,
- dalších různých příspěvků a náhrad, včetně příspěvku na rodičovskou dovolenou nebo dovolenou z rodinných důvodů,
- odstupného v případě zrušení smlouvy s dočasným zaměstnancem ze strany orgánu.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

### **Bod 1 4 0 4 — Stáže, granty a výměny úředníků**

#### *Číselné údaje*

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
943 971	925 886	857 929,00

### *Poznámky*

Služební řád úředníků Evropské unie.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- příspěvků na cestu, výdajů za dopravu a služební cesty a úrazového a zdravotního pojištění stážistů po dobu stáží,
- výdajů spojených s výměnou zaměstnanců mezi Evropským parlamentem a sektorem veřejné správy v členských státech nebo v jiných zemích uvedených v předpisech,
- v omezené míře příspěvků na realizaci výzkumných projektů v oblasti činnosti Evropského hospodářského a sociálního výboru, které mají zvláštní význam pro evropskou integraci,
- výdajů za programy vzdělávání mládeže v evropském duchu.

### **Bod 1 4 0 8 — Nároky při nástupu do služebního poměru, změně místa výkonu a skončení služebního poměru**

#### *Číselné údaje*

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
70 000	70 000	43 028,00

### *Poznámky*

Služební řád úředníků Evropské unie.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- výdajů za dopravu souvisejících s nástupem do služebního poměru, se skončením služebního poměru nebo s převedením na jiné

místo výkonu zaměstnání úředníků a dočasných zaměstnanců (včetně rodinných příslušníků),

- příspěvků na zařízení a znovuusídlení a nákladů na stěhování úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří byli nuceni změnit své bydliště z důvodu nástupu do služebního poměru, přeložení do nového místa výkonu zaměstnání nebo definitivního skončení služebního poměru po přeložení do jiného místa výkonu zaměstnání,
- denních příspěvků pro úředníky a dočasné zaměstnance, kteří mohou doložit, že byli po nástupu do služebního poměru nebo přeložení do nového místa výkonu zaměstnání nuceni změnit místo svého pobytu,
- rozdílu mezi příspěvkem, který platí pomocní zaměstnanci do systému důchodového pojištění členského státu, a mezi příspěvkem, který je třeba platit do systému Unie, v případě změny pracovního zařazení zaměstnance.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

## Článek 1 4 2 — Externí služby

### Bod 1 4 2 0 — Doplnkové služby pro překladatelskou službu

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
468 198	421 800	417 505,00

#### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů za služby nezávislých nebo agenturních překladatelů nebo za písařskou a jinou práci zadanou překladatelskou službou externím subjektům. Evropský hospodářský a sociální výbor vždy využívá nezávislé překladaatele, jejichž jména jsou uvedena na seznamech sestavených po interinstitucionálních výběrových řízeních.

V těchto prostředcích jsou také zahrnuty výdaje za případné služby zadané Překladatelskému středisku pro instituce Evropské unie a za veškerou činnost v rámci interinstitucionální spolupráce jazykových oddělení.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

### Bod 1 4 2 2 — Odborné poradenství k poradním pracím

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
742 851	729 000	744 000,00

#### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí plateb expertům Evropského hospodářského a sociálního výboru podle platných pravidel o náhradách výdajů za dopravu a vyplácení příspěvku na cestu a na účast na schůzích.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

### Bod 1 4 2 4 — Interinstitucionální spolupráce a externí služby v oblasti personálního řízení

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
30 000	30 000	70 702,00

#### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí všech činností interinstitucionální spolupráce v oblasti personálního řízení.

Jsou rovněž určeny k úhradě všech externích služeb v oblasti personálního řízení.

Výše účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až písm. j) finančního nařízení se odhaduje na 1000 EUR.

## Článek 1 4 9 — Předběžná položka

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
27 200	14 700	p.m.

### Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména článek 65 služebního řádu a příloha XI tohoto služebního řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí dopadu případných platových úprav schválených Radou v průběhu rozpočtového roku.

Jde pouze o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do jiných položek v souladu s ustanoveními finančního nařízení.

## KAPITOLA 1 6 — OSTATNÍ VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU

### Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011	2011/2013
1 6	Ostatní výdaje v souvislosti s osobami pracujícími v orgánu					
<b>1 6 1</b>	<b>Správa zaměstnanců</b>					
1 6 1 0	Nábor pracovníků	5.16	80 000	50 000	35 006,00	43,76 %
1 6 1 2	Další odborné vzdělávání	5.16	522 000	505 752	504 587,00	96,66 %
	<i>Článek 1 6 1 — Dílčí součet</i>		602 000	555 752	539 593,00	89,63 %
<b>1 6 2</b>	<b>Služební cesty</b>	5.16	450 000	490 000	432 721,00	96,16 %
<b>1 6 3</b>	<b>Činnosti týkající se všech osob pracujících v orgánu</b>					
1 6 3 0	Sociální péče	5.16	41 500	41 500	40 500,00	97,59 %
1 6 3 2	Společenské styky a jiné společenské aktivity	5.16	185 500	185 500	149 123,00	80,39 %
1 6 3 4	Lékařská služba	5.16	85 000	85 000	55 900,00	65,76 %
1 6 3 6	Restaurace a jídelny	5.16	p.m.	p.m.		
1 6 3 8	Středisko péče o děti předškolního věku a smluvně zajištěné jesle	5.16	530 000	530 000	470 039,00	88,69 %
	<i>Článek 1 6 3 — Dílčí součet</i>		842 000	842 000	715 562,00	84,98 %
	<b>Kapitola 1 6 — Celkem</b>		<b>1 894 000</b>	<b>1 887 752</b>	<b>1 687 876,00</b>	<b>89,12 %</b>

## Článek 1 6 1 — Správa zaměstnanců

### Bod 1 6 1 0 — Nábor pracovníků

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
80 000	50 000	35 006,00

### Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména články 27 až 31 a článek 33 a příloha III tohoto služebního řádu.

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady, Komise, Soudního dvora, Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru, Výboru regionů a evropského veřejného ochránce práv 2002/620/ES ze dne 25. července 2002 o zřízení Úřadu pro výběr personálu Evropské unie (Úř. věst. L 197, 26.7.2002, s. 53) a rozhodnutí generálních tajemníků Evropského parlamentu, Rady a Komise, tajemníka



Soudního dvora, generálních tajemníků Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru a Výboru regionů a zástupce evropského veřejného ochránce práv 2002/621/ES ze dne 25. července 2002 o organizaci a způsobu práce Úřadu pro výběr personálu Evropské unie (Úř. věst. L 197, 26.7.2002, s. 56).

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- výdajů na pořádání výběrových řízení podle článku 3 rozhodnutí 2002/621/ES a na pokrytí výdajů za dopravu a pobyt uchazečů, kteří byli pozváni k pohovorům a na lékařské prohlídky,
- výdajů na pořádání výběrových řízení pro dočasné zaměstnance, smluvní zaměstnance a místní zaměstnance.

V případech řádně odůvodněných provozními potřebami a po konzultaci s Úřadem pro výběr personálu Evropské unie lze tyto prostředky použít pro výběrová řízení, která pořádá orgán samostatně.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

## Bod 1 6 1 2 — Další odborné vzdělávání

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
522 000	505 752	504 587,00

### Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména článek 24a tohoto služebního řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- organizace vzdělávacích a rekvalifikačních kurzů a jazykových kurzů pro zaměstnance na interinstitucionálním základě. Část této položky lze v řádně odůvodněných případech použít na pokrytí organizace kurzů v rámci instituce,
- výdajů spojených s nákupem nebo výrobou výukových pomůcek a s vypracováním specifických odborných studií na téma koncepce a provádění vzdělávacích programů,
- odborně vzdělávacích kurzů, které zvyšují informovanost o otázkách týkajících se zdravotně postižených osob, a vzdělávací činnosti související s rovnými příležitostmi a s poradenstvím v oblasti zaměstnání, zejména vypracování dovednostních profilů,
- výdajů za služební cesty.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

## Článek 1 6 2 — Služební cesty

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
450 000	490 000	432 721,00

### Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména článek 71 tohoto služebního řádu a články 11, 12 a 13 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů za dopravu, denních příspěvků na služební cestu a dodatečných nebo mimořádných nákladů, které souvisí se služební cestou.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 10 000 EUR.

## Článek 1 6 3 — Činnosti týkající se všech osob pracujících v orgánu

### Bod 1 6 3 0 — Sociální péče

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
41 500	41 500	40 500,00

#### Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména čl. 9 odst. 3 třetí pododstavec a článek 76 tohoto služebního řádu.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- následujících kategorií zdravotně postižených osob v rámci interinstitucionální politiky pomoci zdravotně postiženým:
  - úředníci a dočasní zaměstnanci v činné službě,
  - manželé/manželky úředníků a dočasných zaměstnanců v činné službě,
  - všechny vyživované děti ve smyslu služebního řádu úředníků Evropské unie,
- úhrady výdajů nelékařské povahy souvisejících s postižením, které jsou řádně zdůvodněny a nejsou hrazeny ze společného systému zdravotního pojištění, a to v závislosti na možnostech rozpočtu, byly-li vyčerpány veškeré nároky na vnitrostátní úrovni v zemi pobytu nebo v zemi původu,
- nákladů na pomoc úředníkům a ostatním zaměstnancům, kteří se nacházejí ve velmi obtížné situaci,
- lékařské a sociální péče (například pomoci v domácnosti pro rodiny, hlídání nemocných dětí, pomoci psychologa nebo mediace),
- drobných výdajů na sociální péči.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

### Bod 1 6 3 2 — Společenské styky a jiné společenské aktivity

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
185 500	185 500	149 123,00

#### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na finanční podporu veškerých iniciativ, jejichž účelem je rozvíjet společenské styky mezi zaměstnanci orgánu a zlepšovat pracovní podmínky.

Zahrnují rovněž dotaci udělovanou výboru zaměstnanců, aby se mohl podílet na řízení a kontrole společenských sdružení – klubů, sportovních kroužků, kulturních akcí a volnočasových aktivit.

Tyto prostředky jsou také určeny na finanční podporu opatření, která přijímá daný orgán v úzké spolupráci s výborem zaměstnanců za účelem rozvíjení společenských styků (článek 1e služebního řádu).

Zahrnují rovněž finanční příspěvek Evropského hospodářského a sociálního výboru určený na podporu společenských, sportovních, pedagogických a kulturních aktivit Evropského interinstitucionálního centra v Overijse.

Tyto prostředky také pokrývají provádění plánu mobility pro zaměstnance, jehož účelem je propagovat využívání hromadných dopravních prostředků, omezovat využívání osobních vozidel a snižovat uhlíkovou stopu.

## Bod 1 6 3 4 — Lékařská služba

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
85 000	85 000	55 900,00

### Poznámky

Služební řád úředníků Evropské unie, a zejména článek 59 a článek 8 přílohy II tohoto služebního řádu.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí provozních nákladů na pobočky lékařské služby, včetně nákupu materiálu a léčivých přípravků atd., výdajů spojených s preventivními lékařskými prohlídkami, provozních výdajů Výboru pro invaliditu a výdajů na služby externích lékařů-specialistů, které považují zdravotní úředníci za nezbytné.

Dále jsou určeny na pokrytí výdajů na nákup určitých pracovních nástrojů, které jsou z lékařských důvodů považovány za nezbytné.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 500 EUR.

## Bod 1 6 3 6 — Restaurace a jídelny

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí provozních nákladů restaurací a jídelen.

## Bod 1 6 3 8 — Středisko péče o děti předškolního věku a smluvně zajištěné jesle

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
530 000	530 000	470 039,00

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí příspěvků Evropského hospodářského a sociálního výboru na středisko péče o děti předškolního věku a ostatní jesle.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení z příspěvků rodičů se odhaduje na 10 000 EUR.

## HLAVA 2 — BUDOVY, NÁBYTEK, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE

### Číselné údaje

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
2 0	Budovy a náklady s nimi spojené	5	19 766 697	19 265 546	18 865 706,00
2 1	Informační technologie, zařízení a nábytek: nákup, pronájem a údržba	5	6 098 280	6 061 433	6 179 625,00
2 3	Běžné správní výdaje	5	518 451	525 040	483 218,00
2 5	Provozní výdaje	5	9 697 000	9 071 745	8 717 546,00
2 6	Komunikační a publikační činnost a získávání dokumentace	5	2 182 200	2 023 656	2 075 901,00
	<b>Hlava 2 — Celkem</b>		<b>38 262 628</b>	<b>36 947 420</b>	<b>36 321 996,00</b>

## KAPITOLA 2 0 — BUDOVY A NÁKLADY S NIMI SPOJENÉ

### Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011	2011/2013
2 0	Budovy a náklady s nimi spojené					
<b>2 0 0</b>	<b>Budovy</b>					
2 0 0 0	Nájemné	5.16	2 112 125	2 063 776	1 884 564,00	89,23 %
2 0 0 1	Roční splátky dlouhodobého pronájmu a podobné výdaje	5.16	11 483 890	11 081 751	11 025 603,00	96,01 %
2 0 0 3	Nabývání nemovitostí	5.16	p.m.	p.m.	p.m.	
2 0 0 5	Výstavba budov	5.16	p.m.	p.m.	p.m.	
2 0 0 7	Zařízení prostor	5.16	321 275	322 500	431 135,00	134,20 %
2 0 0 8	Ostatní výdaje	5.16	56 943	57 160	79 277,00	139,22 %
2 0 0 9	Předběžné prostředky na úhradu investic orgánu do nemovitostí	5.16	p.m.	p.m.	p.m.	
	<i>Článek 2 0 0 — Dílčí součet</i>		13 974 233	13 525 187	13 420 579,00	96,04 %
<b>2 0 2</b>	<b>Jiné výdaje na budovy</b>					
2 0 2 2	Úklid a údržba	5.16	2 539 992	2 544 613	2 476 908,00	97,52 %
2 0 2 4	Energetická spotřeba	5.16	1 039 267	1 028 037	862 397,00	82,98 %
2 0 2 6	Bezpečnost a ostraha	5.16	2 073 710	2 027 711	2 059 044,00	99,29 %
2 0 2 8	Pojištění	5.16	139 495	139 998	46 778,00	33,53 %
	<i>Článek 2 0 2 — Dílčí součet</i>		5 792 464	5 740 359	5 445 127,00	94,00 %
	<b>Kapitola 2 0 — Celkem</b>		<b>19 766 697</b>	<b>19 265 546</b>	<b>18 865 706,00</b>	<b>95,44 %</b>

### Poznámky

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1), a zejména článek 60 tohoto nařízení.

Kdykoli jsou prostředky určeny na pokrytí výdajů na nákup nebo uzavření smlouvy o dodávce vybavení nebo zajištění služeb, orgán konzultuje s ostatními orgány podmínky, které obdržely.

## Článek 2 0 0 — Budovy

### Bod 2 0 0 0 — Nájemné

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
2 112 125	2 063 776	1 884 564,00

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nájemného za budovy a nájemních poplatků za zasedání, jež se nekonají v trvale užívaných budovách.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

### Bod 2 0 0 1 — Roční splátky dlouhodobého pronájmu a podobné výdaje

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
11 483 890	11 081 751	11 025 603,00

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na roční splátky dlouhodobého pronájmu a jiné podobné výdaje, které má instituce v souvislosti

s operativním leasingem.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

### Bod 2 0 0 3 — Nabývání nemovitostí

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

#### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů na nabývání nemovitostí. Dotace na pozemky a zavedení inženýrských sítí budou poskytovány v souladu s finančním nařízením.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

### Bod 2 0 0 5 — Výstavba budov

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

#### Poznámky

Účelem této položky je vytvořit možné prostředky na výstavbu budov.

### Bod 2 0 0 7 — Zařízení prostor

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
321 275	322 500	431 135,00

#### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na úhradu prací spojených se zařízením prostor, včetně specifických prací, jako je zajištění kabeláže, zabezpečení, restaurace atd., a dalších výdajů spojených s tímto zařízením, zejména plateb architektům nebo inženýrům atd.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

### Bod 2 0 0 8 — Ostatní výdaje

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
56 943	57 160	79 277,00

#### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- výdajů na budovy, které nejsou specificky uvedeny v jiných člancích této kapitoly, zejména na technickou a architektonickou pomoc v souvislosti se studiem, přípravou a následnou údržbou nebo s pracemi v budovách,
- výdajů na stavební úpravy nezbytné pro zdravotně postižené zaměstnance a zdravotně postižené návštěvníky Evropského hospodářského a sociálního výboru, jak byly stanoveny v auditu týkajícím se přístupu zdravotně postižených osob, jehož závěry již byly schváleny,

— nákladů na poplatky za využívání veřejných služeb.

#### Bod 2 0 0 9 — Předběžné prostředky na úhradu investic orgánu do nemovitostí

##### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

##### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí případných investic orgánu do nemovitostí.

Jde pouze o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do jiných položek v souladu s ustanoveními finančního nařízení.

#### Článek 2 0 2 — Jiné výdaje na budovy

#### Bod 2 0 2 2 — Úklid a údržba

##### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
2 539 992	2 544 613	2 476 908,00

##### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů na úklid a údržbu prostor, výtahů, topení, klimatizačních systémů, protipožárních dveří a dále na deratizaci, malířské práce, opravy, estetickou úpravu budov a jejich okolí, a to včetně nákladů na studie, analýzy, povolení, plnění požadavků systému pro environmentální řízení podniků a auditu (EMAS) atd.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 5 000 EUR.

#### Bod 2 0 2 4 — Energetická spotřeba

##### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
1 039 267	1 028 037	862 397,00

##### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny zejména na pokrytí nákladů na vodu, plyn, elektřinu a topení.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

#### Bod 2 0 2 6 — Bezpečnost a ostraha

##### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
2 073 710	2 027 711	2 059 044,00

##### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny zejména na pokrytí výdajů na ostrahu budov.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

## Bod 2 0 2 8 — Pojištění

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
139 495	139 998	46 778,00

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí plateb pojistného.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 10 000 EUR.

## KAPITOLA 2 1 — INFORMAČNÍ TECHNOLOGIE, ZAŘÍZENÍ A NÁBYTEK: NÁKUP, PRONÁJEM A ÚDRŽBA

### Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011	2011/2013
2 1	Informační technologie, zařízení a nábytek: nákup, pronájem a údržba					
<b>2 1 0</b>	<b>Zařízení, provozní náklady a služby související s výpočetní technikou a telekomunikacemi</b>					
2 1 0 0	Purchase, servicing and maintenance of equipment and software, and related work	5.16	1 535 025	1 499 599	1 449 337,00	94,42 %
2 1 0 2	Externí služby související s provozem, realizací a údržbou aplikací a systémů	5.16	1 894 328	1 880 906	2 205 219,00	116,41 %
2 1 0 3	Telekomunikační poplatky	5.16	1 364 214	1 408 940	1 352 669,00	99,15 %
	<i>Článek 2 1 0 — Dílčí součet</i>		4 793 567	4 789 445	5 007 225,00	104,46 %
<b>2 1 2</b>	<b>Vybavení</b>	5.16	252 188	216 287	172 792,00	68,52 %
<b>2 1 4</b>	<b>Technické vybavení a zařízení</b>	5.16	963 225	966 401	908 630,00	94,33 %
<b>2 1 6</b>	<b>Vozidla</b>	5.16	89 300	89 300	90 978,00	101,88 %
	<b>Kapitola 2 1 — Celkem</b>		<b>6 098 280</b>	<b>6 061 433</b>	<b>6 179 625,00</b>	<b>101,33 %</b>

### Poznámky

Kdykoli jsou prostředky určeny na pokrytí výdajů na nákup nebo uzavření smlouvy o dodávce vybavení nebo zajištění služeb, orgán konzultuje s ostatními orgány podmínky, které obdržely.

### Článek 2 1 0 — Zařízení, provozní náklady a služby související s výpočetní technikou a telekomunikacemi

#### Bod 2 1 0 0 — Purchase, servicing and maintenance of equipment and software, and related work

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
1 535 025	1 499 599	1 449 337,00

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů na nákup, pronájem, servis a údržbu zařízení a softwaru pro orgán a na práce s tím související.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

## Bod 2 1 0 2 — Externí služby související s provozem, realizací a údržbou aplikací a systémů

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
1 894 328	1 880 906	2 205 219,00

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů na externí pomoc firem a poradců v oboru výpočetní techniky, která se využívá k provozu výpočetního centra a sítě, zavedení a obsluze aplikací, podpoře uživatelů včetně členů, provádění studií a k vytváření a shromažďování technické dokumentace.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

## Bod 2 1 0 3 — Telekomunikační poplatky

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
1 364 214	1 408 940	1 352 669,00

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí zřizovacích a provozních poplatků za kabelovou a bezdrátovou komunikaci (pevné a mobilní telefonní spojení, televizi) a rovněž výdajů vzniklých v souvislosti se sítěmi pro přenos dat a telematickými službami. Pokrývá také spolufinancování zařízení pro členy a delegáty, která jim umožňují přijímat dokumenty Evropského hospodářského a sociálního výboru elektronickou cestou.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

## Článek 2 1 2 — Vybavení

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
252 188	216 287	172 792,00

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na nákup, pronájem, údržbu a opravu nábytku, včetně nákupu kancelářského ergonomického nábytku, na výměnu opotřebovaného a zničeného nábytku a kancelářských strojů.

Pokud jde o umělecká díla, jsou tato prostředky určeny na pokrytí jak nákladů na získání a nákup specifických předmětů, tak běžných výdajů s nimi spojených, včetně zarámování, restaurování, čištění, pojištění a jednorázových nákladů na přepravu.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 5 000 EUR.

## Článek 2 1 4 — Technické vybavení a zařízení

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
963 225	966 401	908 630,00

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na nákup, pronájem, údržbu a opravu technického zařízení a instalací a zejména na:

- různé pevné a přenosné technické instalace a zařízení určené pro publikační, archivační a zabezpečovací činnost, pro jídelny a budovy atd.,



— zařízení zejména tiskáren, archivů, telefonních služeb, jídelen, obchodů pro zaměstnance, bezpečnostních zařízení, konferenčních zařízení, audiovizuálních zařízení atd.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 35 000 EUR.

## Článek 2 1 6 — Vozidla

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
89 300	89 300	90 978,00

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na nákup, údržbu, provoz a opravy vozidel (vozového parku a jízdních kol) a na pronájem automobilů, vozů taxislužby, autobusů a nákladních automobilů, a to s řidičem či bez něj, včetně příslušných pojištění.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 4 000 EUR.

## KAPITOLA 2 3 — BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE

### Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011	2011/2013
2 3	Běžné správní výdaje					
2 3 0	<b>Kancelářské potřeby</b>	5.16	214 031	215 540	219 876,00	102,73 %
2 3 1	<b>Poplatky za finanční služby</b>	5.16	4 500	4 500	5 000,00	111,11 %
2 3 2	<b>Soudní náklady a náhrady škod</b>	5.16	50 000	50 000	34 680,00	69,36 %
2 3 6	<b>Poštovné a doručné</b>	5.16	125 000	135 000	102 060,00	81,65 %
2 3 8	<b>Ostatní správní výdaje</b>	5.16	124 920	120 000	121 602,00	97,34 %
	<b>Kapitola 2 3 — Celkem</b>		<b>518 451</b>	<b>525 040</b>	<b>483 218,00</b>	<b>93,20 %</b>

## Článek 2 3 0 — Kancelářské potřeby

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
214 031	215 540	219 876,00

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů na nákup papíru, obálek, kancelářských potřeb a výrobků pro tiskárny a rozmnožovací centra a na náklady za tisk zabezpečovaný externě.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 10 000 EUR.

## Článek 2 3 1 — Poplatky za finanční služby

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
4 500	4 500	5 000,00

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí bankovních poplatků (provize, přírážky a různé poplatky) a ostatních poplatků za finanční služby, včetně vedlejších nákladů spojených s financováním budov.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 100 EUR.

### **Článek 2 3 2 — Soudní náklady a náhrady škod**

#### *Číselné údaje*

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
50 000	50 000	34 680,00

#### *Poznámky*

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- všech případných výdajů za účast Evropského hospodářského a sociálního výboru v řízeních před soudy Unie nebo soudy členských států, právní služby, nákup právních materiálů a podkladů a dalších výdajů sporné či nesporné právní povahy, jež vzniknou právnímu oddělení,
- výdajů souvisejících se škodami, úroky a případnými dluhy ve smyslu čl. 8 odst. 3 finančního nařízení.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

### **Článek 2 3 6 — Poštovné a doručné**

#### *Číselné údaje*

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
125 000	135 000	102 060,00

#### *Poznámky*

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů na poštovné, na zpracování a doručení zásilek poštovními službami nebo soukromými doručovacími službami.

### **Článek 2 3 8 — Ostatní správní výdaje**

#### *Číselné údaje*

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
124 920	120 000	121 602,00

#### *Poznámky*

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- pojištění, které není konkrétně uvedeno v jiném bodě,
- nákupu a údržby stejnokrojů pro recepční, řidiče a zaměstnance stěhovací služby, zdravotníky a různé technické služby,
- všech nákladů na stěhování a manipulační práce, služby stěhovacích firem nebo agenturní manipulační služby,
- různých provozních výdajů, např. nákup vlakových jízdních řádů a letových řádů, zveřejňování nabídek prodeje použitého zařízení v novinách atd.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 500 EUR.

## KAPITOLA 2 5 — PROVOZNÍ VÝDAJE

### Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011	2011/2013
2 5	Provozní výdaje					
<b>2 5 4</b>	<b>Schůze, konference, kongresy, semináře a jiné</b>					
2 5 4 0	Různé výdaje na interní schůze	5.16	255 000	215 000	281 551,00	110,41 %
2 5 4 2	Různé výdaje na pořádání konferencí, kongresů a schůzí a zajištění účasti na nich	5.16	603 000	587 745	454 040,00	75,30 %
2 5 4 4	Organizační náklady činnosti Poradní komise pro průmyslové změny (CCMI)	5.16	75 000	100 000	39 447,00	52,60 %
2 5 4 6	Výdaje vyplývající z reprezentačních povinností orgánu	5.16	139 000	139 000	80 000,00	57,55 %
2 5 4 8	Konferenční tlumočníci	5.16	8 625 000	8 030 000	7 862 508,00	91,16 %
	<i>Článek 2 5 4 — Dílčí součet</i>		9 697 000	9 071 745	8 717 546,00	89,90 %
	<b>Kapitola 2 5 — Celkem</b>		<b>9 697 000</b>	<b>9 071 745</b>	<b>8 717 546,00</b>	<b>89,90 %</b>

### Článek 2 5 4 — Schůze, konference, kongresy, semináře a jiné

#### Bod 2 5 4 0 — Různé výdaje na interní schůze

##### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
255 000	215 000	281 551,00

##### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů spojených s výdaji za nápoje a příležitostně také občerstvení na interních zasedáních. Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

#### Bod 2 5 4 2 — Různé výdaje na pořádání konferencí, kongresů a schůzí a zajištění účasti na nich

##### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
603 000	587 745	454 040,00

##### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů (včetně výdajů reprezentačních a logistických), spojených s a) účastí představitelů Evropského hospodářského a sociálního výboru na kongresech, konferencích, kolokviích, seminářích, symposiích atd., b) pořádáním slyšení a obecných i specificky zaměřených konferencí (včetně globálních příspěvků v případě organizace těchto akcí třetími stranami nebo výdajů spojených s organizací prostřednictvím subdodavatelů).

Tyto prostředky jsou také určeny na pokrytí nákladů vzniklých při organizování setkání Evropského hospodářského a sociálního výboru s jeho protějšky (včetně zástupců organizované občanské společnosti) jak z členských států Evropské unie, tak ze třetích zemí.

Tyto prostředky jsou také určeny na pokrytí výdajů spojené s návštěvami socio-profesních delegací v Evropském hospodářském a sociálním výboru a s činností Sdružení bývalých členů Výboru.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 250 000 EUR.

## Bod 2 5 4 4 — Organizační náklady činnosti Poradní komise pro průmyslové změny (CCMI)

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
75 000	100 000	39 447,00

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí provozních nákladů Poradní komise pro průmyslové změny (CCMI), s výjimkou příspěvků a výdajů za dopravu členů Evropského hospodářského a sociálního výboru a delegátů CCMI.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

## Bod 2 5 4 6 — Výdaje vyplývající z reprezentačních povinností orgánu

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
139 000	139 000	80 000,00

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů spojených s reprezentačními povinnostmi orgánu.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

## Bod 2 5 4 8 — Konferenční tlumočníci

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
8 625 000	8 030 000	7 862 508,00

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů za tlumočnické služby (poskytnuté jinou institucí nebo tlumočníky na volné noze) poskytnuté Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru, včetně ceny, výdajů za dopravu a denních příspěvků na pobyt.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

## KAPITOLA 2 6 — KOMUNIKAČNÍ A PUBLIKAČNÍ ČINNOST A ZÍSKÁVÁNÍ DOKUMENTACE

### Číselné údaje

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011	2011/2013
2 6	Komunikační a publikační činnost a získávání dokumentace					
<b>2 6 0</b>	<b>Komunikační, informační a publikační činnost</b>					
2 6 0 0	Komunikační činnost	5.16	795 500	795 500	816 429,00	102,63 %
2 6 0 2	Publikace a propagace publikací	5.16	503 000	503 000	434 471,00	86,38 %
2 6 0 4	Úřední věstník	5.16	500 000	350 000	440 631,00	88,13 %
	<i>Článek 2 6 0 — Dílčí součet</i>		1 798 500	1 648 500	1 691 531,00	94,05 %
<b>2 6 2</b>	<b>Získávání informací, dokumentace a archivace</b>					
2 6 2 0	Studie, výzkumy a slyšení	5.16	155 000	155 000	172 301,00	111,16 %
2 6 2 2	Výdaje na dokumentaci a knihovnu	5.16	178 700	178 700	170 613,00	95,47 %
2 6 2 4	Archivace a související práce	5.16	50 000	41 456	41 456,00	82,91 %
	<i>Článek 2 6 2 — Dílčí součet</i>		383 700	375 156	384 370,00	100,17 %
	<b>Kapitola 2 6 — Celkem</b>		<b>2 182 200</b>	<b>2 023 656</b>	<b>2 075 901,00</b>	<b>95,13 %</b>

## Článek 2 6 0 — Komunikační, informační a publikační činnost

### Bod 2 6 0 0 — Komunikační činnost

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
795 500	795 500	816 429,00

#### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů na komunikační a informační činnost Evropského hospodářského a sociálního výboru (EHSV), jež souvisí s cíli a činností EHSV, výdajů spojených s informováním veřejnosti a socioprofesionálních organizací, propagací konferencí, kongresů a kolokvií v médiích, organizací a propagací akcí pro širokou veřejnost, kulturních iniciativ a dalších různých akcí EHSV, mezi nimi především ceny organizované občanské společnosti. Tyto prostředky pokrývají též veškerý materiál, služby, spotřební materiál a zařízení související s těmito akcemi.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

### Bod 2 6 0 2 — Publikace a propagace publikací

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
503 000	503 000	434 471,00

#### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí publikačních nákladů Evropského hospodářského a sociálního výboru ve všech médiích za účelem propagace publikací a obecné informovanosti.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 50 000 EUR.

### Bod 2 6 0 4 — Úřední věstník

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
500 000	350 000	440 631,00

#### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů spojených s publikováním v *Úředním věstníku Evropské unie*, včetně nákladů na expedici a dalších souvisejících výdajů.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 125 000 EUR.

## Článek 2 6 2 — Získávání informací, dokumentace a archivace

### Bod 2 6 2 0 — Studie, výzkumy a slyšení

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
155 000	155 000	172 301,00

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí slyšení odborníků na specifické oblasti a na zadání externích studií expertům a výzkumným institucím.

### Bod 2 6 2 2 — Výdaje na dokumentaci a knihovnu

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
178 700	178 700	170 613,00

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- rozšíření nabídky a obnovu oddělení referenčních materiálů obecného charakteru a pravidelnou aktualizaci knihovního fondu,
- předplatného novin a časopisů a předplatného zpravodajství tiskových kanceláří, jejich publikací a on-line služeb, včetně poplatků za autorská práva k reprodukci a šíření výše uvedených materiálů v tištěné nebo elektronické formě a nákladů na uzavírání smluv o poskytování přehledů tisku a výstřižkové službě,
- předplatného nebo smluv o poskytování služeb na dodávání souhrnných přehledů a rozborů obsahu časopisů nebo na uchovávání článků z takových časopisů na optických médiích,
- nákladů na používání externích dokumentačních a statistických databází, s výjimkou výdajů na počítačový hardware a telekomunikační poplatky,
- povinností, k nimž se Evropský hospodářský a sociální výbor zavázal v rámci mezinárodní nebo interinstitucionální spolupráce,
- nákupu nebo pronájmu zvláštních materiálů pro knihovnu, dokumentaci a mediátek, včetně elektrických, elektronických a počítačových zařízení nebo systémů, jakož i externích služeb využívaných k pořízení, rozvoji, instalaci, provozu a údržbě materiálů těchto zařízení a systémů,
- nákladů na služby související s činností knihovny, zejména ve vztahu k jejím uživatelům (průzkumy, analýzy), systém řízení jakosti atd.,
- zařízení a potřeb pro vázání a uchovávání materiálů v knihovně, v dokumentačním oddělení a v mediatéce a příslušných prací,
- nákladů na vnitřní publikační činnost (brožury, studie atd.), včetně příslušných zařízení, a nákladů na komunikační činnost (přehledy aktualit, videokazety, nosiče CD-ROM atd.),
- nákupu slovníků, glosářů a dalších materiálů určených pro jazykové služby.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 500 EUR.

### Bod 2 6 2 4 — Archivace a související práce

#### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
50 000	41 456	41 456,00

### Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

- nákladů na svázání *Úředního věstníku Evropské unie* a různých brožur,
- nákladů na externí služby spojené s archivačními činnostmi, včetně katalogizace, ukládání a řazení do depozitáře, nákladů na archivační služby a pořízení a používání archivních materiálů na náhradních médiích (mikrofilmy, disky, kazety atd.), nákupu, pronájmu a údržby zvláštních zařízení (elektronických, počítačových a elektrických) a výdajů na publikace na veškerých médiích (brožury, nosiče CD-ROM atd.).

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 500 EUR.

## HLAVA 10 — OSTATNÍ VÝDAJE

### Číselné údaje

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
10 0	Předběžné položky	5.16	p.m.	p.m.	p.m.
10 1	Pohotovostní rezerva	5.16	p.m.	p.m.	p.m.
10 2	Rezervy na převzetí budov	5.16	p.m.	p.m.	p.m.
<b>Hlava 10 — Celkem</b>			<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>

## KAPITOLA 10 0 — PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

### Poznámky

## RE-USE REPLACEMENT ERROR

### Celkové cíle

The re-use at this position could not be replaced due to the following error:

Reuse property filter class not found: No filter name/type is specified

## KAPITOLA 10 1 — POHOTOVOSTNÍ REZERVA

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

## KAPITOLA 10 2 — REZERVY NA PŘEVZETÍ BUDOV

### Číselné údaje

Rozpočet 2013	Položky 2012	Plnění 2011
p.m.	p.m.	p.m.

## 1. S — ZAMĚSTNANCI

### 1.1. S 1 — Oddíl VI – Evropský hospodářský a sociální výbor

Funkční skupina a třída	European Economic and Social Committee			
	2013		2012	
	Stálá pracovní místa	Dočasná místa	Stálá pracovní místa	Dočasná místa
Nezařazeno AD 16		1		1

AD 15	6		6	
AD 14	19	1	19	1
AD 13	37	3	32	3
AD 12	40		40	
AD 11	30		30	
AD 10	20		25	
AD 9	22	10	21	10
AD 8	29		27	
AD 7	47	2	39	2
AD 6	48	1	52	1
AD 5	51	2	46	2
<b>Celkem AD</b>	<b>349</b>	<b>20</b>	<b>337</b>	<b>20</b>
AST 11	5		2	
AST 10	10		7	
AST 9	13	1	14	1
AST 8	18		20	
AST 7	44	1	44	1
AST 6	54	4	60	4
AST 5	48	4	49	4
AST 4	42	1	42	1
AST 3	61	3	60	3
AST 2	34		34	
AST 1	21	1	20	1
<b>Celkem AST</b>	<b>350</b>	<b>15</b>	<b>352</b>	<b>15</b>
<b>Total</b>	<b>699</b>	<b>35</b>	<b>689</b>	<b>35</b>
<b>Grand total</b>	<b>734</b>		<b>724</b>	